



— HAROLD R FOSTER —

# Princ Valijant®

DVADESET ŠESTI TOM: 1989–1990.  
DŽON KALEN MARFI KALEN MARFI

S engleskog preveo  
Goran Skrobonja



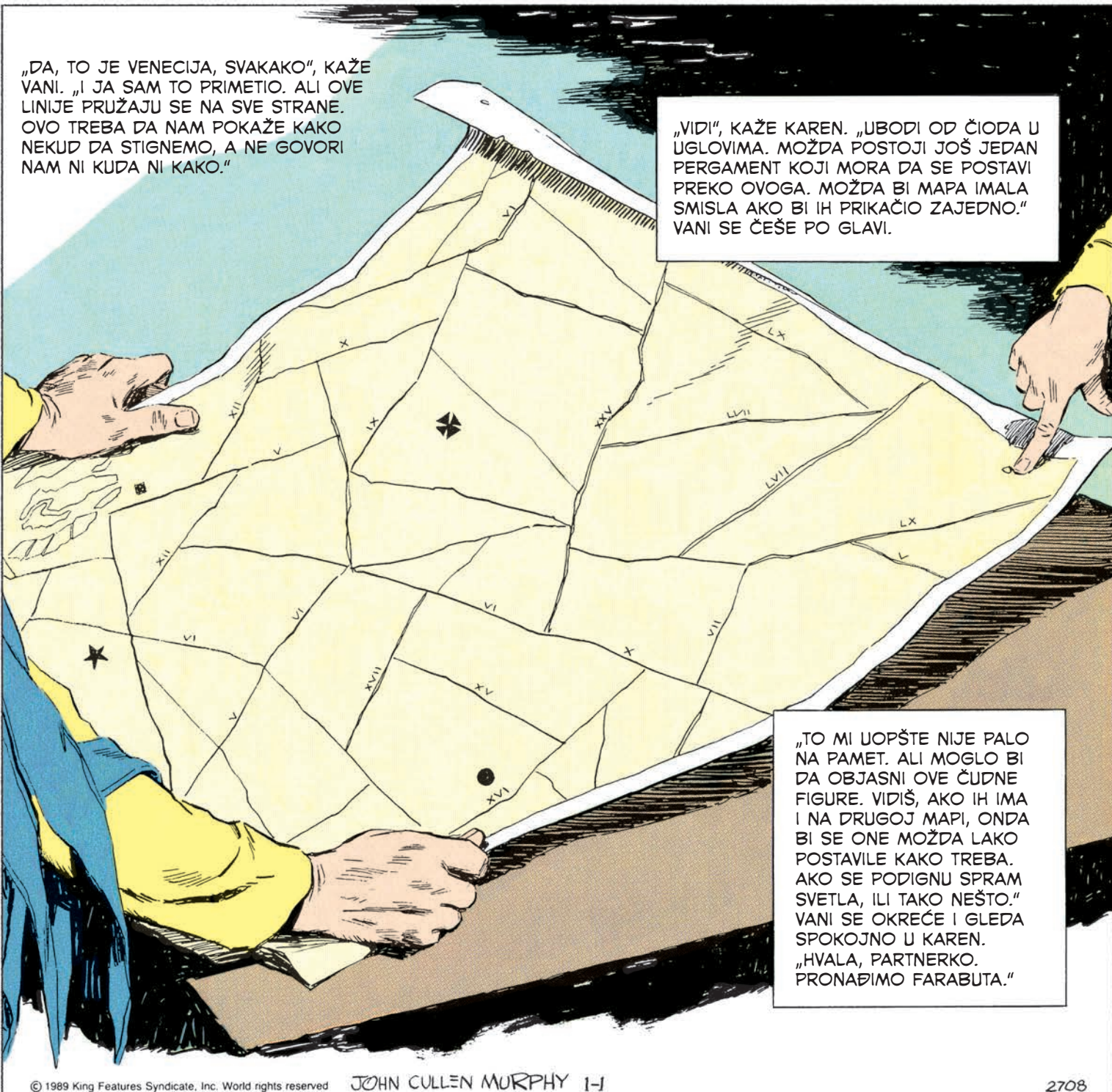
Čarobna  
knjiga



„DAKLE VIDIŠ“, KAŽE VANI DOK RAZGOVARA SA KAREN, „ZAKLJUČIO SAM DA TAJ FARABUTO MORA BITI OVDE, U VENECIJI, I UKOLIKO JESTE, MOŽDA NEŠTO ZNA O TOME GDE MI JE TATA. ILI NEŠTO O OVOM PERGAMENTU. ČUDNA STVAR. DA LI TI MOŽDA NEŠTO GOVORI?“



KAREN GLEDA RADOZNALO. „MISLIM DA JE OVO NEKAKVA MAPA. OVE OZNAKE PODSEĆAJU NA OSTRVA. HEJ, MOŽDA JE TO VENECIJA!“



„DA, TO JE VENECIJA, SVAKAKO“, KAŽE VANI. „I JA SAM TO PRIMETIO. ALI OVE LINIJE PRUŽAJU SE NA SVE STRANE. OVO TREBA DA NAM POKAŽE KAKO NEKUD DA STIGNEMO, A NE GOVORI NAM NI KUDA NI KAKO.“

„VIDI“, KAŽE KAREN. „UBODI OD ČIODA U UGLOVIMA. MOŽDA POSTOJI JOŠ JEDAN PERGAMENT KOJI MORA DA SE POSTAVI PREKO OVOGA. MOŽDA BI MAPA IMALA SMISLA AKO BI IH PRIKAČIO ZAJEDNO.“ VANI SE ČEŠE PO GLAVI.

„TO MI UOPŠTE NIJE PALO NA PAMET. ALI MOGLA BI DA OBJASNI OVE ČUDNE FIGURE. VIDIŠ, AKO IH IMA I NA DRUGOJ MAPI, ONDA BI SE ONE MOŽDA LAKO POSTAVILE KAKO TREBA. AKO SE PODIGNU SPRAM SVETLA, ILI TAKO NEŠTO.“ VANI SE OKREĆE I GLEDA SPOKOJNO U KAREN. „HVALA, PARTNERKO. PRONAĐIMO FARABUTA.“



ISPOSTAVLJA SE DA JE FARABUTA LAKO PRONAĆI. ON JE ČOVEK NA LOŠEM GLASU I SVI U VENECIJI ZNAJU ZA NJEGA. ROĐEN JE U BRITANIJU, ALI KRALJEVSTVO KRALJA ARTURA NIJE BILLO MESTO ZA NEKOGA SA FARABUTOVIM VEŠTINAMA. VRATA NJEGOVOG DOMA OTVARA ČOVEK NEPOUZDANE POJAVE.

© 1989 King Features Syndicate, Inc. World rights reserved



„DOBAR DAN, GOSPODINE. POSTOJI LI MOGUĆNOST DA PORAZGOVARAM SA GOSPODAROM OVE KUĆE? ZOVEM SE VANI I TRAJIM SVOG OCA.“



FARABUTO JE ISPRVA ZBUNJEN. „VANI? O, TO JE SIGURNO ĐOVANI, ŠTO BI NA MOM JEZIKU BILLO... O, NEKA ME SVECI ZAŠTITE. NEMOGUĆE! TO SE NE SME DOZVOLITI! RECI MU DA ODE. NE, ČEKAJ, RECI MU DA SE VRATI UJUTRO.“

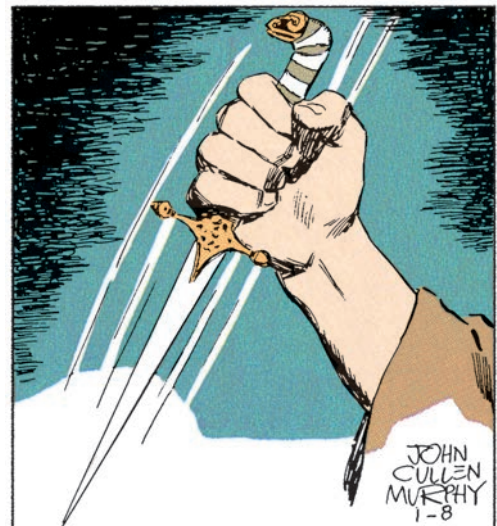


ČIM SU VANI I KAREN OTIŠLI, FARABUTO JE POSLAO SLUGU SA PORUKOM U IZVESNE ZNAČAJNE KUĆE U VENECIJI. KASNO TE NOĆI, KADA SE SASTANU, ON JE VEOMA ZABRINUT.



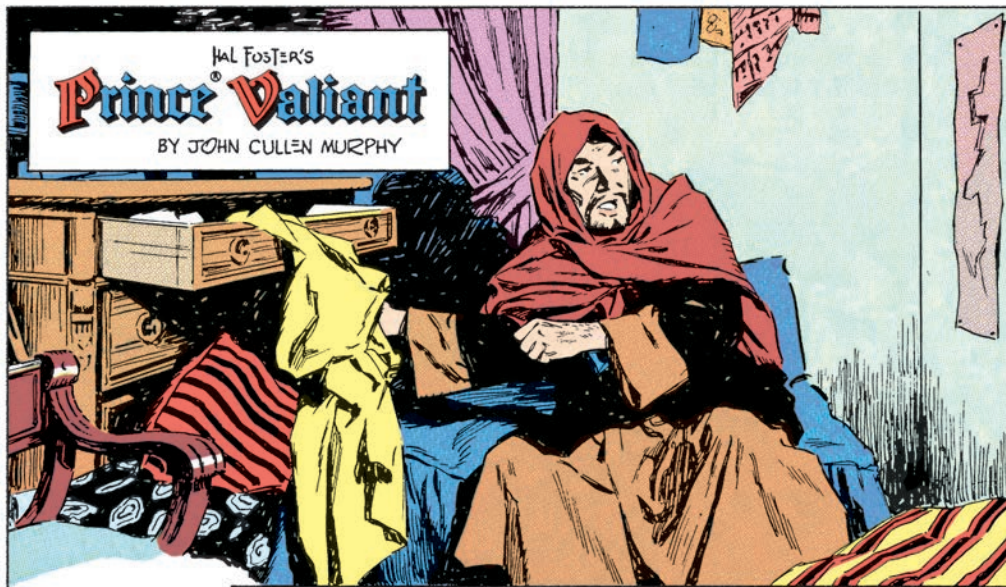
„ZNA LI ON UOPŠTE GDE MU JE OTAC?“, PITA JEDAN. „ŠTA JE S MAPOM? IMA LI JE?“, PITA DRUGI. „OVO BI MOGLLO SVE DA UPROPASTI“, VIČE TREĆI. PO FARABUTOVOM ODLASKU, ODLUKA JE BRZO DONESENA.

2709



JOHN CULLEN MURPHY 1-8

UBICA JE VEŠT... FARABUTO GA JE KORISTIO MNOGO PUTA. ALI SADA JE ŽRTVA UPRAVO FARABUTO.



FARABUTO BRZO NAPUŠTA OVAJ SVET, ALI UBICA SE ZADRŽAVA U SOBI. TRAGA MEĐU STVARIMA ŽRTVE, A ONDA PRIMEĆUJE NEŠTO NA ZIDU. SKIDA TO I ONDA BRZO ODLAZI.



KADA SLEDEĆEG JUTRA VANI I KAREN STIGNU, KAŽU IM DA SE FARABUTO JOŠ NIJE PROBUDIO.



„IZVEŠTIĆU GAZDU DA ČEKATE“, KAŽE SLUGA. ALI TO NE ČINI. UMEMO TOGA, OGLAŠAVA SE KRIKOM UŽASA I IZNENAĐENJA KOJI NAVODI VANIJA I KAREN DA POHRLE TAMO.



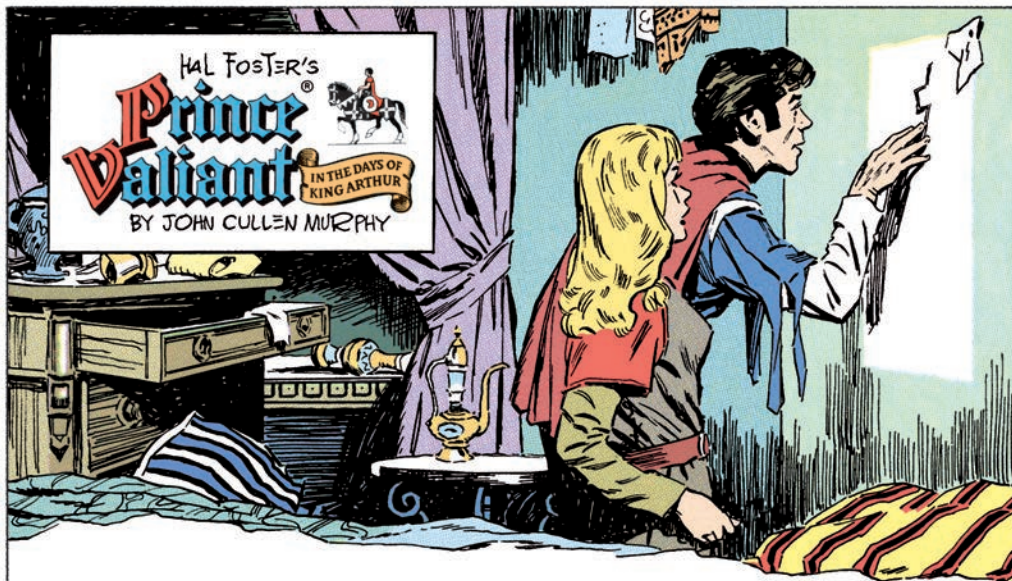
„SIROMAH“, KAŽE VANI. „PRETPOSTAVLJAM DA JE IMAO NEPRIJATELJE, ALI OPET...“ I ONDA, NA NEIZMERNO KARENINO IZNENAĐENJE, TAJ NE BAŠ PRIPROSTI MOMAK SA SELA KAŽE: „MOŽDA BI NAJPRE TREBALO DA SE POMOLIMO.“



KADA VANI ZAVRŠI S TIM, OČI MU SE NAČAS POMUTE. „UPRAVO SAM SHVATIO. NIKAD NEĆU NAĆI TATU.“



KAREN NAJEDNOM PRODRMA VANIJA KAKO BI PRIVUKLA NJEGOVU PAŽNJU. „VIDI. NA ZIDU. NEŠTO JE STRGNUTO ODAVDE.“ KOMAD PERGAMENTA NA EKSERU ISPRVA JE PRIVUKAO KARENIN POGLED, ALI ONA SADA VIDI MALO SVETLIJU MRLJU NA ZIDU GDE NIJE NAPADALA PRAŠINA.



HAL FOSTER'S  
**Prince Valiant**  
IN THE DAYS OF KING ARTHUR  
BY JOHN CULLEN MURPHY

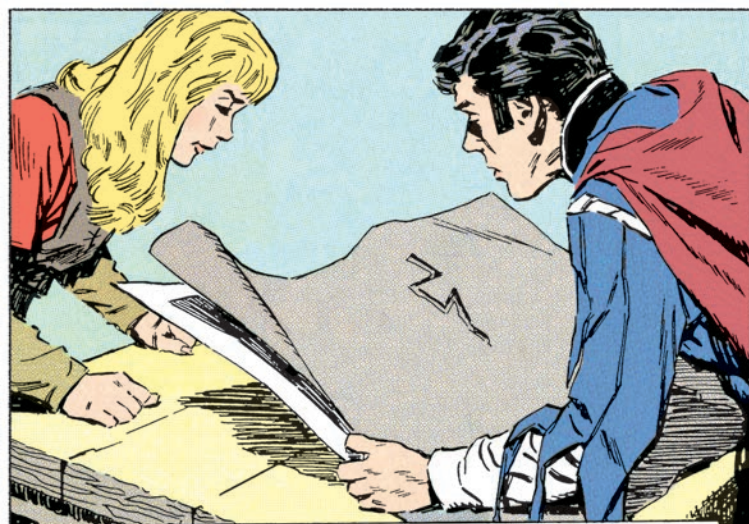
DA LI JE MOŽDA NEKADA TU VISIO PRIMERAK DRUGE MAPE? „NE NADAJMO SE PREVIŠE, KAREN“, KAŽE VANI. ALI OBLIK I VELIČINA ODGOVARAJU. I KADA POGLEDAJU POBLIŽE...



... VIDE DA JE SVETLA MRLJA PRESEČENA TAMNOM ISKRZANOM LINIJOM.



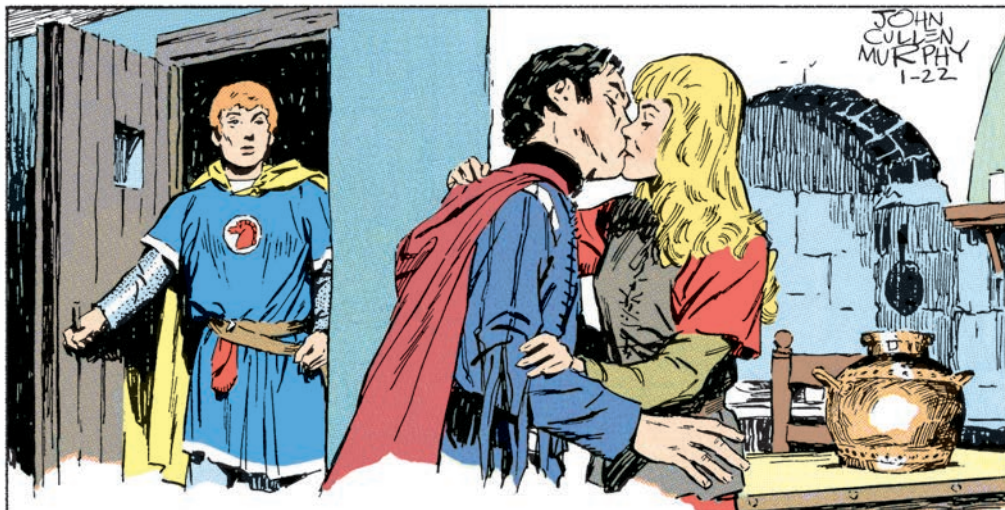
„IZGLEDA DA JE SA ONOGA ŠTO JE OVDE VISILO ISEČEN JEDAN DEO“, KAŽE VANI. „ČINI SE DA JE MALO PRAŠINE I ČAĐI PROŠLO OVUDA I OVUDA. E SAD, KAD BISMO IMALI MALO PERGAMENTA I NOŽ...“



PO POVRAKU U PANSION, VANI IZVLAČI ORIGINALNI PERGAMENT. PREKRIVA GA NOVIM... I USTANOVLJAVA DA JE PUT OBELEŽEN JASNO KAO DAN. VEĆINA LINIJA JE PREKRIVENA, ŠTO OSTAVLJA JEDNU JEDINU STAZU.

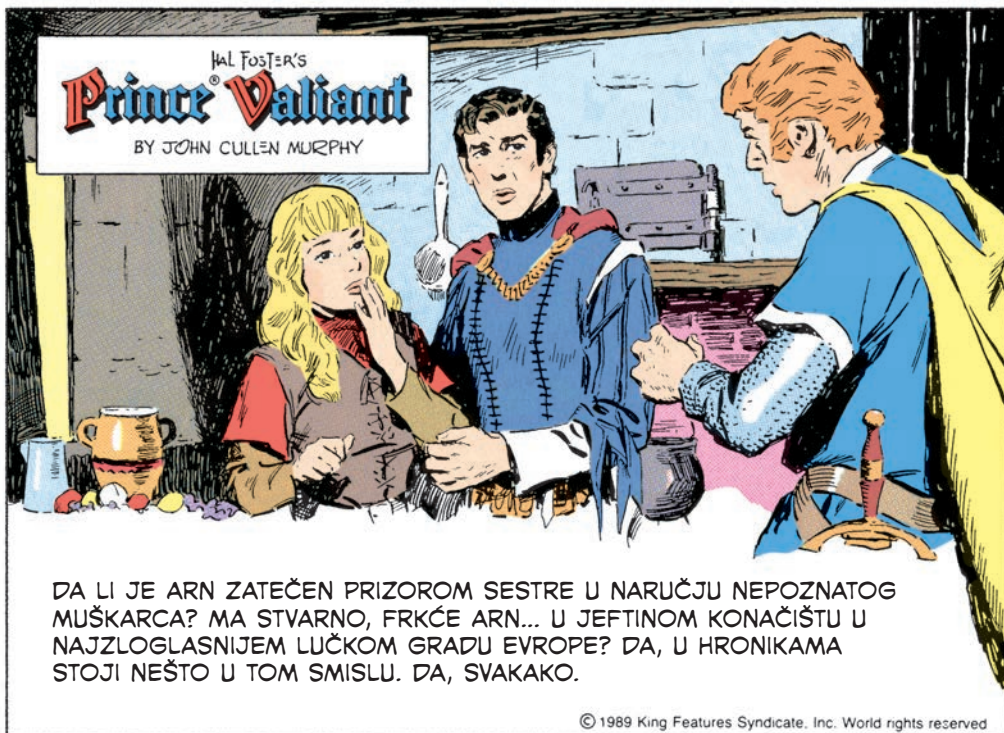


„E PA STVARNO. TAJANSTVENI SU PUTEVI GOSPODNJI. VALA BAŠ.“ I VANI IMPULSIVNO GRLI KAREN.



ODMAH POVRVNI OD STIDA. „O, NISAM MISLIO DA... HOĆU REĆI, TO NIJE BILO... MISLIM, KOJI SAM JA TIKVAN... NADAM SE DA PRIHVATAŠ MOJE IZVINJENJE ZBOG TOGA, ZATO ŠTO...“ KAREN MU ZAPUŠI USTA NA JEDINI NAČIN NA KOJI ŽENA TO MOŽE. I U TOM TRENUTKU ULAZI ARN.

JOHN CULLEN MURPHY  
1-22



HAL FOSTER'S  
**Prince Valiant**  
BY JOHN CULLEN MURPHY

DA LI JE ARN ZATEČEN PRIZOROM SESTRE U NARUČJU NEPOZNATOG MUŠKARCA? MA STVARNO, FRKĆE ARN... U JEFTINOM KONAČIŠTU U NAJZLOGLASNIJEM LUČKOM GRADU EVROPE? DA, U HRONIKAMA STOJI NEŠTO U TOM SMISLU. DA, SVAKAKO.

© 1989 King Features Syndicate, Inc. World rights reserved



ARN JE STIGAO U VENECIJU PRETHODNOG DANA. VENECIJA JE GRAD U KOJEM SE ZA NOVAC KUPUJU INFORMACIJE. BRZO PRONALAZI KAREN.



I UPADA U SOBU SA JEDNOM OD NAJOČIGLEDNIJH, NAJNEORIGINALNIJH I NAJČEŠĆE IZGOVORENIH REČENICA. „KAREN“, VIČE ON, „SVUDA SMO TE TRAZILI!“



VANI JEDNOSTAVNO PRILAZI I PRUŽA RUKU. „JA SAM ĐOVANI... U STVARI, VANI... A AKO SI TI KARENIN BRAT, ONDA TI JE IME SIGURNO ARN. MNOGO MI JE PRIČALA O SVIMA VAMA I RADO BIH SE RUKOVAO S TOBOM.“



ARN JE POTPUNO RAZORUŽAN. GNEVNE REČI MU ZASTAJU U GRUU I ON SHVATA DA SE VEĆ RUKUJU.



PRE NEGO ŠTO ARN USPE DA KAŽE BILO ŠTA, VANI NASTAVLJA: „DOBRO BI NAM DOŠLA POMOĆ NEKOGA KO JE VIDEO SVETA I ZNA ONO ŠTO JA NE ZNAM. KAREN I JA SMO UPRAVO RAZGOVARALI...“ STIDLJIVO SE OSMEHUJE ARNU... „KAO ŠTO SI VIDEO, UPRAVO SMO RAZGOVARALI O OVOJ MAPI. KAREN, HAJDE DA MU ISPRIČAMO SVE O NJOJ.“

2712



NEKOLIKO SATI TE NOĆI, U KONAKU, ARN SLUŠA KAKO VANI I KAREN DEKLAMUJU SVOJU PRIČU. UJEDNO JE DIRNUT VEZOM IZMEĐU VANIJA I SVOJE SESTRE, BRZO UMEŠENOM I STVRDNUTOM KAO JAK MALTER.

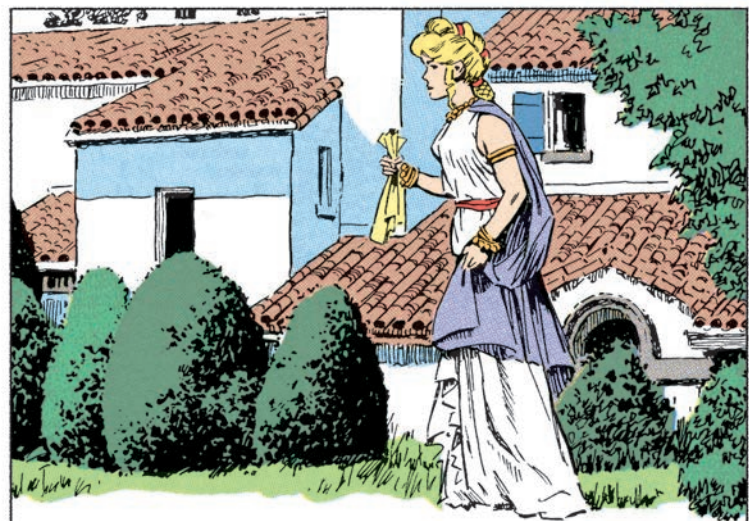


SAM TE NOĆI, ARN SHVATA DA JE TO ODNOS U KOJI SE NE TREBA OLAKO PETLJATI.

© 1989 King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.



A OPET, VANI I KAREN BI NA SVAKOM PUTOVANJU BILI LAKE ŽRTVE. „KRENUĆU U TU UZALUDNU POTERU“, KAŽE ON SUTRADAN, „ALI MORAMO USPOSTAVITI IZVESNA PRAVILA.“



SLEDEĆIH NEKOLIKO DANA PROVODE U PRIPREMI POTRAGE ZA VANIJEVIM OCEM. ALETI STIŽE PORUKA U KOJOJ PIŠE DA JE KAREN U DOBRIM RUKAMA I DA ĆE SE NA KRAJU VRATITI... UZ UOPŠTENU NATUKNICU O VANIJU. ALETI JE LAKNULO, ALI NIJE PRETERANO SREĆNA.



DRUGA PORUKA JE ZA MEJV. NI NJOJ NIJE DRAGO. ALI KAO ŠTO ARN BLAGO NAGOVEŠTAVA, ZNALA JE U ŠTA SE UPUSTILA.



OSIM TOGA, KAO ŠTO ARN ZNA, MEJV ĆE UŽIVATI U ULOZI PRIVREMENE LOVOČUVARKE ORA. PRVA ETAPA PUTOVANJA, NA OSNOVU MAPE, BIĆE PLOVIDBA. „NIKAD NISAM BIO NA BRODU“, KAŽE VANI. „ZNAŠ, KAD OSTANEŠ BEZ OCA, MNOGO DRUGIH STVARI DOĐE NA RED TEK KASNIJE U ŽIVOTU.“

2713



HAL FOSTER'S  
**Prince Valiant**  
IN THE DAYS OF KING ARTHUR  
BY JOHN CULLEN MURPHY

KAREN, VANI I ARN KRENULI SU U EKSPEDICIJU, VOĐENI NEOBIČNOM MAPOM. KOJE IM JE ODREDIŠTE? HOĆE LI PRONAĆI VANIJEVOG OCA? NA TRENUTAK, HRONIKE ČUTE O TOME. U ISTO VREME U KATAJU VALJA REŠAVATI HITNE PROBLEME.



TALAS VRELINE PRLJI LICE PRINCA VALIJANTA. UPLAŠENI KONJI OTIMAJU SE ISPOD SVOJIH JAHAČA.



„TAKO MI SVEGA ŠTO JE SVETO“, VIČE SER GAVEJN BEŽEĆI U ZAKLON, „PREVIŠE SAM MATOR ZA ZMAJEVE.“ JUEN ČEN KAŽE: „TO NIJE...“ ALI REČI MU PREKIDA PRETEĆI VATRENI JEZIK.



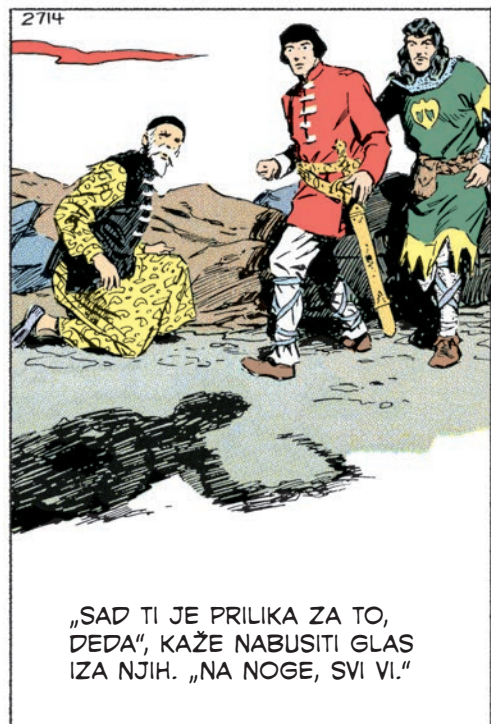
PRINC VALIJANT SE SUPROTSTAVLJA ZMAJEVOM BESU I ODVLAČI PRIJATELJE NA SIGURNO. UVIJA JUEN ČENA U OGRTAČ KAKO BI UGUŠIO PLAMENOVE. MUDRI UČITELJ JE UPLAŠEN, ALI NEPOVREĐEN. UBRZO SE PONOVO POJAVLJUJE ONAJ POZNATI JUEN ČEN.



JOHN CULLEN MURPHY  
2-12

ON JE PRIMETIO NEŠTO ŠTO JE VALU I GAVEJNU, U SVEM UZBUĐENJU, PROMAKLO. „TO NIJE ZMAJ“, KAŽE ON, „OSIM AKO ZMAJEVI NEMAJU TOČKOVE. TVORAC OVE MAŠINE JE UISTINU PAMETAN. U DRUGAČIJIM OKOLNOSTIMA, BAŠ BIH VOLEO DA SE UPOZNAM S NJIM.“

© 1989 King Features Syndicate, Inc. World rights reserved



2714

„SAD TI JE PRILIKA ZA TO, DEDA“, KAŽE NABUSITI GLAS IZA NJIH. „NA NOGE, SVI VI.“





HAL FOSTER'S  
**Prince Valiant**  
BY JOHN CULLEN MURPHY

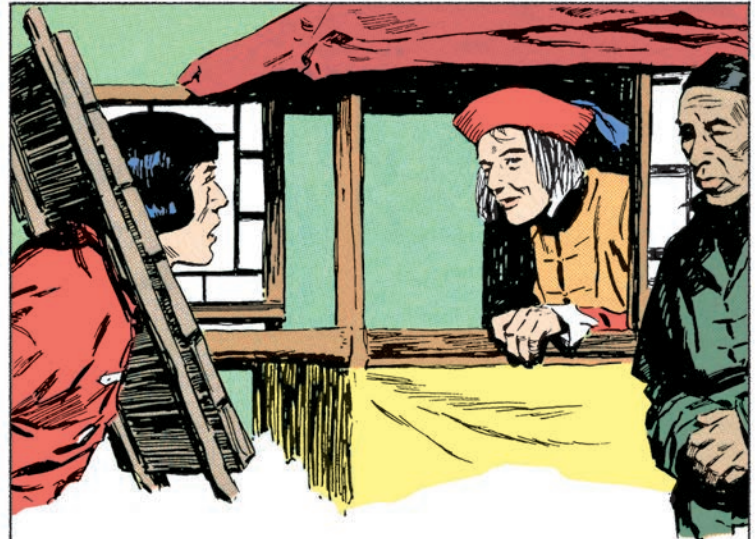
GALANA CAR VU TI DRŽI KAO TAOCA DOK PRINC VALIJANT, SER GAVEJN I JVEN ČEN TRAGAJU ZA PREZVITEROM JOVANOM I NJEGOVI NAVODNIM KRALJEVSTVOM U KATAJSKOM GORJU. KAD SE PRIMAKNU NJEGOVOJ JAZBINI, OTKRIVAJU IH I ODVODE ZAROBLJENE. SER GAVEJN FRKĆE S GAĐENJEM.



„MNOGO SAM PUTA ZAVRŠIO POD STOLOM. OVO JE PRVI PUT DA SAM NASRED JEDNOG OD NJIH.“



SUSREĆE IH ČOVEK PRED KOJIM SE VOJNICI KLANJAJU. „ŠTA TO IMAMO OVDE?“, KAŽE ČOVEK U NOSILJCI. NAGINJE SE IZ SENKI PREMA PRNCU VALIJANTU.



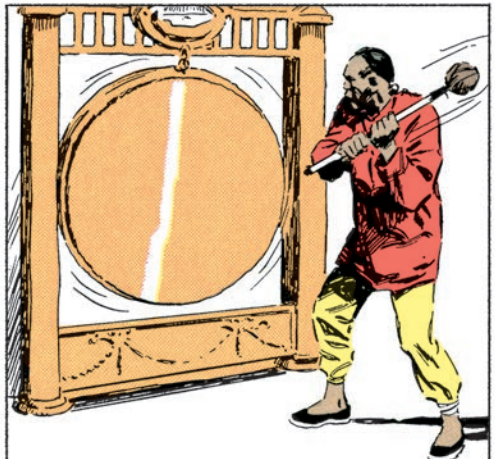
„VIDI, VIDI, SER VALIJANT. ZAISTA LIČIŠ NA MENE KAO ŠTO LJUDI GOVORE. IMA LI MESTA NA SVETU ZA DVA LICA KAO ŠTO JE NAŠE?“ PREZVITER JOVAN – JER TO JE NESUMNJIVO ON – SMEJE SE SA TOBOŽNJOM TUGOM. „NE, MISLIM DA NEMA. ŠTETA.“



PREZVITER JOVAN NAJEDNOM PLJESKA RUKAMA. „ALI NE BAVIMO SE BUDUĆNOŠĆU. MOJI STE GOSTI. STRAŽA! DAJTE OVIM LJUDIMA DA ODSPAVAJU. ONDA IH OKUPAJTE I“, NJUŠKA OKO SEBE, „NE ŠTEDITE NA MIRISIMA. DAJTE IM ČISTU ODEĆU.“ UVEĆE VAL I PRIJATELJI STIŽU DA SE OSVEŽE.

2715

© 1989 King Features Syndicate, Inc. World rights reserved



„OBEDUJEMO U SUTON“, REKAO JE PREZVITER JOVAN. U PALATI SE OGLAŠAVA GONG I STRAŽARI DOLAZE PO NJEGOVE GOSTE.



PREZVITER JOVAN IMA BROJNO DOMAĆINSTVO. TOKOM VEČERE NA KOJOJ SE SLUŽI SEDAMNAEST RAZLIČITIH JELA, RAZGOVARA SA VALOM, GAVEJNOM I JUEN ČENOM, SAMOZALJUBLJEN KAO SVAKI HVALISAVAC KOJI SE DOKOPAO MOĆI. „DOŠAO SAM U KATAJ PRE MNOGO GODINA, A NISAM IMAO NIŠTA OSIM NEOBIČNE MAPE...”

© 1989 King Features Syndicate, Inc. World rights reserved



„... I IZGLEDA DA ME TA MAPA DOVEDE DO VELIKOG BOGATSTVA. SA ZADOVOLJSTVOM MOGU DA KAŽEM DA JE TAKO BILO.”



„BIO JE TO GROB VELIKOG CARA. TAMO SAM VIDEO MNOGA ČUDESNA, MNOGO ZLATA I DRAGOG KAMENJA. DA LI JE PREMINULOM CARU TREBALO BILO ŠTA OD TOG BOGATSTVA?” PREZVITER JOVAN ODMAHUJE GLAVOM KAO DA GA GNJAVI I SAMA POMISAO NA TO.



„ČUVAO SAM SVOJE OTKRIĆE KAO TAJNU DOK SAM PUTOVAO KATAJEM. UPOZNAO SAM SE SA VU TIJEM I NEKO VREME SLUŽBOVAO POD NJIM. RATOVAO JEDNOM ILI DVAPUT. U KATAJU JE TADA UČEŠĆE U GRAĐANSKOM RATU BILO GOTOVO OBAVEZNO ZA SVE STANOVNIKE. KO MOŽE DA KAŽE DA NISAM BIO RODOLJUB?”



„ZAKLJUČIO SAM DA, AKO VEĆ MORA DA SE VODI GRAĐANSKI RAT, ZAŠTO SE NE BI VODIO TAKO DA DOVEDE DO KRAJNJEG CILJA? NESTAO SAM U PLANINAMA I, POMOĆU SVOG BLAGA, TIHO IZGRADIO NAJVEĆU VOJSKU NA SVETU. POGLEDAJTE TAMO NAPOLJE. DVADESET HILJADA LOGORSKIH VATRI. A OKO SVAKE JE DVADESET LJUDI.”

2716



„ZA NEKOLIKO DANA, STUŠTIĆU SE NA VU TIJA I ZAVLADATI CELIM KATAJEM. POBITE SA MNOM I POKAZAĆU VAM KAKO.”



PREZVITER JOVAN JE OČIGLEDNO OPIJEN VLAŠČU. NAŽALOST, UJEDNO JE I PAMETAN I LUKAV. POSLE VEČERE, ON VODI PRINCA VALIJANTA I OSTALE U ONO ŠTO NAZIVA SVOJIM MUZEJOM.



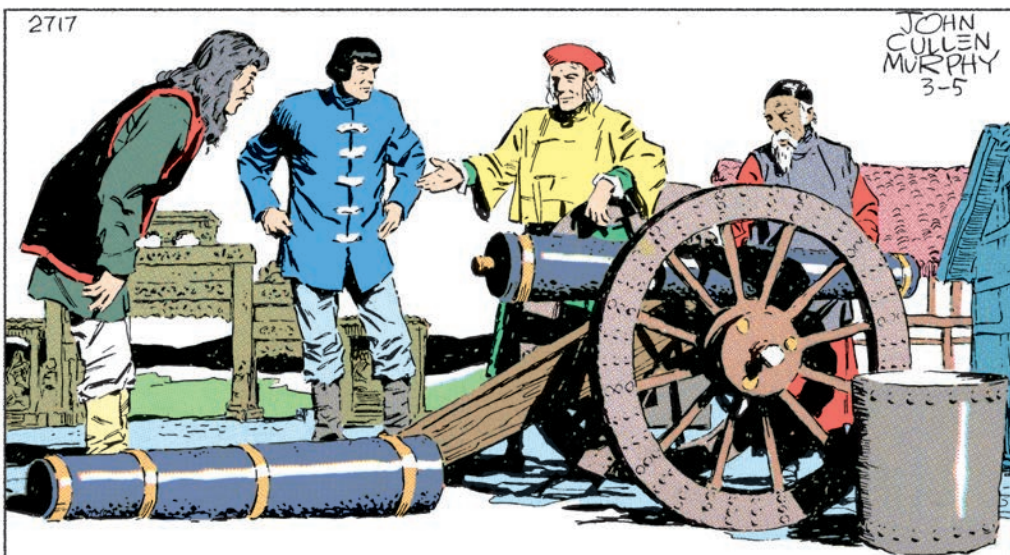
„SLIKE, SKULPTURE, NAKIT – GLEDAJTE OVO, PRIJATELJI. NIKADA NA SVETU NIJE POSTOJALA OVAKVA ZBIRKA.“



„ALI TO SU NAJOBIČNIJE DINĐUVE. LJUDI KATAJA SU INVENTIVNI, A OPET, ZA RAZLIKU OD NAS SA ZAPADA, SPORO SVOJU GENIJALNOST PRIMENJUJU NA UMEĆE RATOVANJA.“ ON NESTRPLJIVO FRKĆE. „VIDITE OVO?“



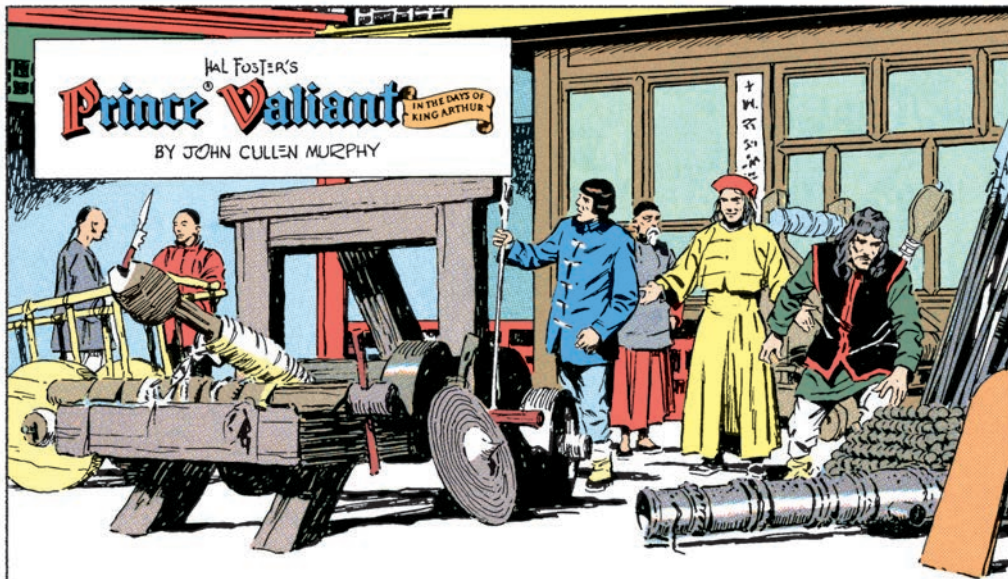
PREZVITER JOVAN PODIŽE MALU KAPSULU, PRINOSI JEDAN KRAJ PLAMENU I BACA JE NA PRINCA VALIJANTA. VAL ODSKAČE TRENUTAK PRE NEGO ŠTO MU BEZOPASNO NE EKSPLODIRA POD NOGAMA. „ONI TO NAZIVAJU PETARDAMA“, KAŽE PREZVITER JOVAN.



„A OPET, PALO MI JE NA PAMET DA BARUT OD KOJEG SE PRAVE PETARDE MOŽE DA PRETVORI GRADOVE U PRAH POMOĆU JEDNE OVAKVE MAŠINE.“ ON TAPŠE PO DUGAČKOM, ŠUPLJEM KOMADU METALA. „ONI BARUT KORISTE SAMO KAKO BI DIZALI GLUPAVU LARMU O PRAZNICIMA. BAŠ JADNO!“



„VIDELI STE MOG ZMAJA KOJI BLJUJE PLAMEN. ISKORISTIO SAM IZUME KATAJA I PRETVORIO IH U ORUŽJE ZA RAT. NEMA TE VOJSKE KOJA MOŽE DA NADJAČA MOJU.“



„MUZEJ“ PREZVITERA JOVANA VIŠE PODSEĆA NA ARSENAL. „OSVRNITE SE OKO SEBE, PRIJATELJI. VIDITE? JA SAM UPREGNUO AMBICIJE ZAPADA I DOMIŠLJATOST ISTOKA, OVIM ORUŽIMA RATA POBEDIĆU VU TIJA I VLADATI CELIM KATAJEM!“



CERI SE PRNCU VALIJANTU. „POTREBAN MI JE SAMO SPOSOBAN GENERAL. I SADA SAM GA DOBIO.“



„LEGENDA O TEBI DALEKO SE RAŠIRILA, SER VALIJANTE. NISI LI TI UBICA ZMAJEVA I SPASILAC SVAKE GOSPE U NEVOLJI? NISI LI TI POŠTEDEO CIVILIZACIJU POŠASTI ZLOG MORDREDA? NISI LI TI PONOS I DIKA ARTUROVOG OKRUGLOG STOLA?“



PREZVITER JOVAN NAGLO PODIŽE RUKU. „MOLIM TE. JA PREZIREM SKROMNOST. EVO ŠTA PREDLAŽEM. OVU TVOJU DVOJICU DRUGARA BACIĆU U OKOVE, A AKO ODVEDEŠ MOJU VOJSKU DO POBEDE, SVIMA ĆE VAM BITI POŠTEĐEN ŽIVOT I BIĆETE SLOBODNI.“

© 1989 King Features Syndicate, Inc. World rights reserved



„ALI AKO ODBIJEŠ ILI OMANEŠ, POSLUŽIĆU TE OVIM DIVOTAMA TAMO, ILI VEĆ NEŠTO JEDNAKO GROZNO. SMEM LI DA PRETPOSTAVIM DA SMO SE DOGOVORILI?“ PRINC VALIJANT JE U ŠKRIPCU. NJEGOVOG SINA KAO TAOCA DRŽI VU TI. NJEGOVE PRIJATELJE SADA DRŽI KAO TAOCE PREZVITER JOVAN. KAKO ON MOŽE DA SLUŽI DVA GOSPODARA?



„PODSEĆA ME OVO NA JEDNU STARU BASNU“, KAŽE JVEN ČEN. „NEMOJ, MOLIM TE“, STENJE GAVEJN. „OD KAKVE JE VAJDE MUDROST U OVAKVOJ SITUACIJI?“

2718



JUEN ČEN SE PRIMIČE PRINCU VALIJANTU. „ŠKORPION JE ŽELEO DA PREĐE PREKO REKE...”



„PUSTI ME DA SEDIM NA TVOJIM LEĐIMA, REKAO JE ŽABI. ALI ŽABA JE ODGOVORILA: 'O NE, UBOŠEŠ ME I JA ĆU UMRETI.'”



„A ŠKORPION JE REKAO: 'NEMOJ DA SI BLESAVA. AKO UMREŠ, JA ĆU SE UDAVITI. STOGA TE SVAKAKO NEĆU UBOSTI.'” JUEN ČEN POGLEDA OŠTRO U PRINCA VALIJANTA. „VU TI JE ŽABA, A PREZVITER JOVAN – ŠKORPION.”



„MORAJU SE NATERATI DA POMISLE KAKO ĆE RAT ZNAČITI OBOSTRANO UNIŠTENJE.” PRE NEGO ŠTO PRINC VALIJANT STIGNE DA ODGOVORI – SA REČIMA „KAKO TO DA IZVEDEM?” VAN SVAKE SUMNJE NA USNAMA – ODVLAČE GAVEJNA I JUEN ČENA ODATLE.



„PA, DA LI SMO SE DOGOVORILI?“, KAŽE PREZVITER JOVAN. „DA, DA“, PRASNE VAL RAZDRAŽENO. „DOGOVORILI SMO SE.”

2719



„PA?“, PITA SER GAVEJN. „KAKO SE PRIČA ZAVRŠAVA?“ JUEN ČEN KAŽE: „NA POLOVINI PUTA PREKO REKE, ŠKORPION UBADA ŽABU. 'ZAŠTO, ZAŠTO?', PITA ŽABA DOK UMIRE. 'TO JE PROSTO U MOJOJ PRIRODI', KAŽE ŠKORPION DOK SE DAVI.” JUEN ČEN SE OSMEHUJE. „PRIČA JE INSPIRATIVNIJA BEZ KRAJA, PO MOM MIŠLJENJU. DA LI SE SLAŽEŠ?”

© 1989 King Features Syndicate, Inc. World rights reserved

HAL FOSTER'S  
**Prince Valiant**  
BY JOHN CULLEN MURPHY



KATAJ JE OGROMAN I NEPOZNAT, A PRINC VALIJANT IMA MNOGO TOGA DA NAUČI PRE NEGO ŠTO POVEDE ARMIJU PREZVITERA JOVANA U BOJ. KOLIKO DALEKO ON I NJEGOVI LJUDI MOGU DA NAPREĐUJU PRE NEGO ŠTO VU TI NE IZAĐE DA SE S NJIM SUOČI? NA KAKVOM BI TERENU VAL TREBALO DA ZAUZME UPORIŠTE I BORI SE? I IZNAD SVEGA...



... KAKO DA OSIGURA DA SE SUKOBLJENI, NA KRAJU, PREDOMISLE U POGLEDU BORBE?



DALEKO, ARN, KAREN I VANI NASTAVLJAJU SVOJE PUTOVANJE, UVEK PREMA IZLAZEĆEM SUNCU. UBRZO PRELAZE GRANICE NEKADAŠNJEG RIMSKOG CARSTVA. SADA HUNI ZAPREČAVAJU SVE PUTEVE NA ISTOK.



TUDA JE PROLAZAK KARAVANOM FATALAN: TRGOVCI SADA KORISTE SEVERNU TRASU KOJU JE OTVORIO VAL. ALI MANJA GRUPA POPUT ARNOVE ČESTO MOŽE DA PROĐE. NE VOLE BAŠ SVI HUNI KRVOPROLIĆE VIŠE OD ZLATA...



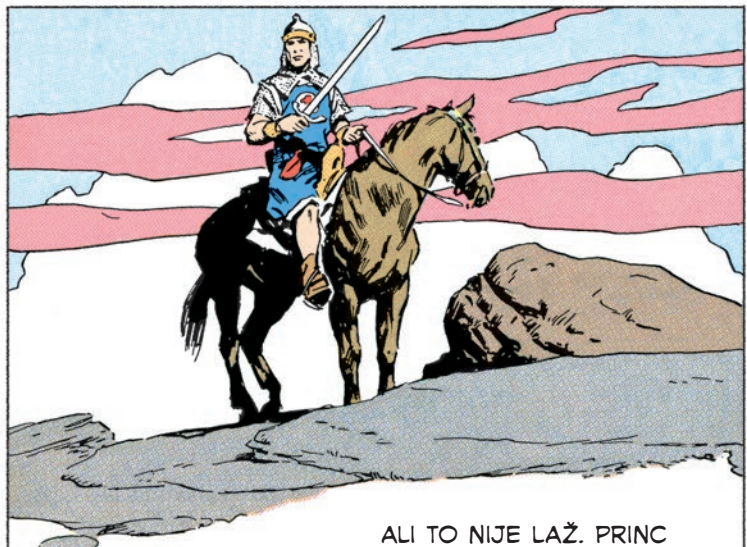
... A OD ONIH KOJI GA VOLE NISU BAŠ SVI TAKO VEŠTI KAO PRINC ARN.



U PALATI VU TIJA, GALAN JE KRALJEVSKI TALAC I ŽIVI KAO UČENJAK. „VIDIŠ!“, KAŽE JEDAN OD NJEGOVIH UČITELJA, UČENI LEKAR, „ONA NE OSEĆA NIKAKAV BOL.“ ALI GALANOV SVET SE RASPADA JEDNOG DANA KAD SE OGLASI ALARM: „PREZVITER JOVAN JE PRONAĐEN. MARŠIRA NA NANKING!“



VU TI CRVENI OD BESA KADA STIGNU PRVI IZVEŠTAJI O INVAZIJU. UBRZO SU TU NOVE GLASINE: DA VOJSKU PREZVITERA JOVANA PREDVODI ČOVEK BELE KOŽE I KOSE BOJE ABONOSA. „TO JE LAŽ“, INSISTIRA VU TI.



ALI TO NIJE LAŽ. PRINC VALIJANT JE PROVEO VIŠE NEDELJA PROUČAVAJUĆI JAKE I SLABE STRANE OGROMNE HORDE KOJU JE PREZVITER JOVAN OKUPIO. KONAČNO SE OSEĆA KOMOTNO KAO ZAPOVEDNIK. MORA IĆI NAPRED.

© 1989 King Features Syndicate, Inc. World rights reserved

DA LI JE SVET IKADA VIDEO OVAKVU VOJSKU? HRONIKE VELE NE, ALI MORA SE PRIZNATI DA HRONIKE PONEKAD PRETERUJU. OPET, PRIZOR JE IMPRESIVAN.

DOK POSMATRA SA BREŽULJKA, VAL VIDI REDOVE I REDOVE MAŠINA KOJE SE KOTRLJAJU RAVNICOM. TO ORUŽJE JE STVORIO PREZVITER JOVAN. VU TI NEMA NIŠTA SLIČNO TOME. PREZVITER JOVAN RADOSNO TRLJA RUKU. „O, KAKO JE UZBUDLJIVO BITI U MOGUĆNOSTI DA POSTIGNEŠ NEŠTO U ŽIVOTU!“, KAŽE ON.



JOHN CULLEN MURPHY  
4-2

VAL SAMO GUNĐA I NADA SE DA PREZVITER JOVAN NE UME DA ČITA MISLI. JER ON MISLI NA SVOG SINA I PRIJATELJE, KOJE KAO TAOCE DRŽE SUPROTSTAVLJENI VLADARI, I PITA SE KAKO DA U OVOM NADMETANJU NE POSTIGNE POBEDU VEĆ PAT-POZICIJU.

2721